





ECONOMIE.

Grâne.

Prețurile de la 18 Octomvrie.

Table with columns for location (Arad, B. Pesta), crop type (Grâu Aprilie, slab), and price ranges.

Cursul pieței din Arad.

Table listing various currencies (Härtle-monetă română, Lire turcești, Imperial, etc.) and their exchange rates.

Porci:

(Piața Steinbruch)

Table listing pig weights (bătrâni, tineri, până, mijlocie) and their prices in kg.

Păștaloase:

Table listing different types of beans (Fasole boabe mari albe și rot., cenușii, colorate) and their prices.

Semințe:

Table listing various seeds (Trifoiu roșu, Lucernă, In, etc.) and their prices.

Pei lucrate:

Table listing different types of sheep (prima Einsatz-Terzen, Zweisatz, etc.) and their prices.

Spirit:

Table listing spirit products (Spirț rafinat, brut) and their prices.

Editor: Aurel Popovici-Barcianu.

Redactor responsabil Ioan Rusu Sirianu

risatei ori directorul ei? In informația primă...

Odată constatată și caracterizată cum se cuvine această obșire cristalină daianistă...

NOUȚĂȚI

Arad, 21 Octomvrie 1899.

Moștenitorul de tron în Torontal. Archiducele-moștenitor al tronului Francisc Ferdinand...

Văduva archiducesă Stefania, soția decedatului archiduce Rudolf, se va căsători în 22 Noemvre a. c. cu contele maghiar Lónyay Elemér în Londra...

Cursă pentru învățătorii noștri. Din Becicherecul-mare ni-se scrie, că reprezentanța comitatului Torontal s'a pus și ea în rindul maghiarizatorilor...

nostru și a eroilor români.

Astfel, se numește: „Ländzsa mellyel Erdelben az oláhok gyilkoltak”, lancea cu care bietul Român mergea la asalt prin ploaie de gloanțe și sub bubuit de tunuri...

Ce dispreț nu se va sălășlui în sufletul ungurașului față de lancu, eroul Munților, la vederea unui fluer din muzeu, un fluer, care poartă eticheta: „Janku Avram a „Havasok Királya” a 60-án évében tilinkóval házaló koldus”!

Neagra ură și disprețul îl cultivă ei, acolo unde ar trebui să sădească iubire și lumină.

Câteva gloanțe de tun făcute din peatră, cu cari nimeriau Moșii în honvezi, trăgând din tunurile de lemn, și un stert de părete cu chipurile lui Horea, Cloșca, Crișan, Butean, vre-o trei portrete de ale lui lancu, niște cărți de joc ale nenorocitului Dragoș...

In mijlocul păretelăi e un slab portret în ulei, seamănă cu lancu, și alături cu portretul, atârnat de un cuiu, un mănunchiu de mărciuni, cu inscripția: „Janku Avram, a Havasok Kirá'yának sirjéről, 1892 év Augusztus havában szedett tövisék. Sic

miul la suma de 300fl. Ca patent la acest premiu—ne scrie corespondentul — am aflat la oficiul vicișpănesc și pe învățătorul Iulius Vuia din B. Comloș!

Austro-Ungaria și Muntenegrul. După cum se anunță din Viena, comunicația de asemnate postale a monarhiei noastre cu Muntenegrul a fost sistată în 3 Oct. n. Pricina acestel mėsuri excepționale e impregiurarea, că Muntenegrul deja de anii de zile nu a achitat pretensiunile Austro-Ungariei, provenite din comunicația de asemnate postale comună între cele două state.

Viena la Paris. Opera din Viena a fost invitată de către guvernul francez să reprezente la Paris, în timpul expoziției din 1900, opera „Nibelungen” de Wagner.

Orașul teatrelor. In Londra există astăzi 850 de teatre și săli de spectacole, dintre cari 45 săli pentru producțiuni musicale. Personalul acestor teatre se urcă la cifra de 150.000, și ele sunt frecventate în fiecare seară de aproape 500.000 spectatori.

Se află de vnzare: Arangeamentul pentru o prăvălie (dughean) de băcănie (specerei), care constă din 2 tarabe și 4 stelage, cu prețuri avantajoase.

Păziți-vă sănătatea! Tuturor celor-ce sufer de boale de piept, de boală de apă, de mistuire neregulată, dureri de stomac, de reumatism, guturau, durere de ochi și alte boale lăuntrice, apoi pentru boale de copii, se recomandă cu multă căldură medicamentele Kneippiane.

Se pot căpăta de-a dreptul sau prin postă dela farmacia dlui Dr. Iulius Schopper în Oravița (Krassó-Szörény m.)

Catalogul tuturor medicamentelor (leacurilor) cu prețurile lor, se trimite, la cerere, ori-cui gratis și franco din numita apotecă!

transit gloria mundi! O ironie, lipsită de spirit pentru a presenta pe compatrioții lor români drept un neam abject și nemernic (!)

Eată tendința! N'am protesta contra acestui fel de a fi prezentați de „frații” noștri Unguri, dacă ar avé ei sincera convingere, că neamul nostru într'adevăr este un neam de nemernic.

Dar goanele lor contra noastră, sau uneori chiar ochii dulci ce ne fac — sunt hotărtoare dovezi, că ei în adevăr se tem de noi, își simt periclitată hegemonia, nu cucerită față cu neamul românesc.

Bine ar fi, ca Maghiarii să se lapede odată de utopia panmaghiară, care amenință cu căderea în prăpastie pe tânăra lor generație, dacă va merge pe calea părintească; și să ia exemplu dela împăratul Vilhelm II, care ridicând un monument pentru soldații germani căzuți în războiul franco-teutonic, n'a uitat să aducă prinos de pietate pentru soldații eroi francezi, eroii vrășmașului sdrobotit, morți în apărarea patriei lor.

Roata norocului se învărtește! S. J. Secula.

Prea bine. Iau la cunoștință. Pentru mine și pentru noi toți Dr. Diaconovich, ca scriitor, nici când n'a fost „existent” și a existat numai ca interpretător, ear ca atare s'a dovedit de-o existență foarte periculoasă reparației literaturii noastre.

Ei și acum: „Der Moor hat seine Schuldigkeit gethan, der Moor kann gehen.”

II Chendi.

Buna credință și dorința lui Dedu.

In Nrul nr 210 de la 6 Octomvrie n. „autorizată” (singura!) publicase, printre știrile zilei, următoarea notiță:

„Proces de presă-sistat. Azi era să se țină în Oradea-mare pertractarea procesului de presă intentat „Tribunei Poporului” pentru calomnie. Deoarece acuzatorul, dl Dr. Demetriu Magdu în răstimp și-a retras acusa, procesul s'a sistat.”

Ear acum, în Nrul 221, de la 19 Oct. n., aceeași „autorizată” publică următoarele:

„Un redactor curentat. Ni se scrie din Lipova. Suntem informați, că dl I. Russu-Sirianu lipsește de aproape patru luni de la redacția „Tribunei Poporului”.

„I-s'a cerut curentarea, eventual sistarea ziarului, pe simplul motiv, că un ziar nu se poate redacta fără redactor responsabil.”

Fată cu aceste două produse țignite din hipertrofia de buna credință a lui Dedu, „directorul” singurei autorizate, înainte de toate se impune întrebarea: cine și când a mințit mai fără perdea? Informatorul auto-

„Hazámért”, — păstrată cu atâta pietate în muzeu, sub sticlă;

Când va vedé păharul, din care a beat mai pe urmă cutare — martir;

Când va vedé batista, cu care a fost legat la ochi în momentul execuției cutare „patriot”, când va vedé fragmente din cămașa lui ciuruită de gloanțele ce și-au pus capăt zilelor, —

Atunci cum nu s'ar aprinde în vinele tinerului sângele de Maghiar, care cere... răsunare! Contra cui? Contra tuturor aceloră, cari au cumpénit pe părinții săi să iscălească pe masa din casa lui Bohus din Șiria la 13 August falimentul kossuthist.

Eată cum fac Maghiarii educație națională! Nu am de gând și nu e dreptul nimeni de a combate „gospodărta casnică” a cuiva. Chiar peste lozinca: „Minden ember legyen ember és magyar” trec cu vorba Moșului: Mulți am mai văzut ea voi!.. Apa trece pietrele român! Dar nu pot să nu reflectez la unele profanațiuni, ce degradează acest muzeu, de altfel destul de frumos, până la gradul de mijloc de murdară propagandă politică.

E vorba de un culpabil tendenționism în redactarea etichetelor puținului material relativ la Români. Ea chiar mai mult: Sunt insulte, batjocuri josnice la adresa neamu-

Din „Biblioteca Teatrală“ au apărut până acum următoarele broșuri:

Nr. 1. „Soare cu ploaie“, comedie într'un act de Ion Vulcan: 20 cr. Nr. 2. „Idil la țară“, comedie într'un act, localisată de Maria Băulescu după Juin și Flerx: 20 cr. Nr. 3. „Biletul de tramvai“, comedie într'un act de Gr. Mărunțeanu: 15 cr. Nr. 4. „Un om buclucaș“, comedie într'un act localisată de Maria Băulescu, după M. Michel și Labiche 20 cr. Nr. 5. „Trei doctori“ comedie într'un act localisată din I. germană de Virginia A. Vlaicu: 20 cr. Nr. 6. „Pălăria cișornicariului“, comedie într'un act, de Mdm. Emile de Girardin, localisată de A. G. N.: 25 cr. Nr. 7. „Unde dai și unde creapă“, comedie în 2 acte de Alexandru Cosmar, localisată de Iuliu Popescu 25 cr.

Foia Populară“, publicație enciclopedică ilustrată, apare în București în fiecare Joi. După o vacanță de 2 luni a reapărut tocmai acum cu Nrul 24. E de notat, că această revistă dedicată mai cu seamă familiilor de la țară, a atins succesul pe care nu l-a avut încă nici o altă publicație similară: a reușit să-și facă tipografia ei proprie, cea mai bună garanție a unei sigure apariții. Numărul 24 e splendid. El conține pe pagina I un mare și minunat reușit portret al M. S. Reginei, după o ultimă fotografie, ear ca materie articole economice, literare științifice, didactice, poezii etc. etc. „Foia Populară“, care se vinde numai cu 10 bani numărul, are marele avantaj, că mai dă ca premiu, cu fie-care număr, un roman gratis „O călătorie la Venus“ sau „In anul 4000“. Recomandăm călduros această revistă, al cărui abonament e numai 5 lei pe an. Redacția în București, str. Academiei 37.

„Familia“, vechia și singura revistă literară în părțile noastre, apare în fiecare Duminică în Oradea-mare, sub direcțiunea d-lui Iosif Vulcan, membru al Academiei române. Prețul abonamentului 8 fl. pe an. Numărul 39 (Anul XXXV) din 8 Octomvrie st. n. a. c., are următorul cuprins:

Cerșitoare, de Constanța Hodoș. — Bujor (poezie), de Haralamb G. Lecca. Aca-

demia Română, raport general asupra pe crărilor comisiei premiilor anuale. Iulianul 1899 (Urmare), de Gr. S. Tocilescu. — Cugetări. — Loreley (după H. Heine), traducere de N. Scheletti. — Astronomia și fotografia, de D. — Salon: „Din curiositate!“ de Dușu. — Literatură. — Teatru Musică. — Pictură. — Biserica și școala. — Ce e nou? — Posta redacției. — Că lindarul săptămânii. — Ilustrațiunile: Hermann Sudermann. Mignon.

AVIS. P. T. domni învățători și colegi. La multe întrebări ce mi-se fac, cu onoare vin a răspunde, că deși am intrat în statul de pensiu, dar' lucru și mai departe pe terenul literar-didactic, și pentru noul an școlar 1899/1900 pot servi cu manualele mele didactice — scrise cu multă îngrijire — într'o limbă ușoară, metodă practică și amăsurat gradului de înțelegere a tinerimii noastre din școala populară, ca așa carte să le fie dragă. Las să urmeze aci întreaga serie: 1. Micul abecedar 18 tabele de părete 3 fl. 60 cr. 2. Micul abecedar P. I. ediția IX. pentru L. an 20 cr. 3. Micul abecedar P. II. ediția V. pentru II. an 20 cr. 4. Micul legendar P. III. ediția V. pentru III. și IV. an. 30 cr. 5. Exerciții intuitive ediția III., pentru învățători 30 cr. 6. Metodul de procedere, la Abecedar, p. Inv. 40 cr. 7. Limba română (gramatică) 30 cr. 8. Economia, ediția VI. (clasa IV., V., VI.) 20 cr. 9. Socoata P. I. ediția IV. 20 cr. 10. P. II. ediția II. 20 cr. 11. Tabelele, măsurile și anii ediția III. 6 cr. 12. Isoria naturală, ediția VI. 20 cr. 13. Geografia P. I. ediția IV. (clasa III. și IV.) 20 cr. 14. Istoria Ungariei ediția II. (clasa IV. și V.) 20 cr. 15. Istoria Univers., (clasa VI.) 20 cr. 16. Abecedar german-român 20 cr. 17. Istoria R-lor 30 cr. 18. Micul gratulant 30 cr. 19. Cântările Viteemului 10 cr. 20. Invățătura despre banii noi. 2 cr. Cu stimă colegială Ioan Tuducescu. (Com. Temeș) posta B-Lippa.

### Imprumuturi ieftine pe amortisație

Recomand în atențiunea on. proprietari de pământ și proprietari de case în Arad-centru, că prin mijlocirea mea pot obține până la cele mai mari sume și pe lângă condițiuni foarte favorabile

**imprumuturi ieftine amortisaționale cu amortisație de 15—50 ani.**

Nu comput înainte nici un fel de remunerație, convertesc datorii vechi, de asemenea la dorință anticipez de la mine cheltuielile de intabulare.

Provocându-mă la faptul, că de mai mulți ani la foarte numeroși inși i-am implinit spre cea mai mare mulțumire a lor trebuințele de imprumuturi, rog cu toată stima pe on. domni proprietari de pământ și proprietari de case, ca în propriul lor interes cu deplină încredere să se adreseze mie cu afacerile lor de imprumuturi.

**Imprumuturile sunt pe camete de 4/0 4 1/2 și 5 0/0**

pe lângă amortisare corespunzătoare din capital

Institut de imprumut pe imobile și moșii 220 —58

**Szűcs F. Vilmos**

ARAD, F6-ut Nr. 5, vis-à-vis cu moara Széchenyi.

### Licitațiune benevolă.

Institutul de credit și de economii „ALBINA“ din Sibiu face de vânzare realitățile sale din BUTENI, foste ale lui Szabó Antal și cuprinse în pr. f. Nr. 704. Realitățile acestea stau din 5 edificii în piața comunei și din intravilan de 829 st. pătrați.

În acest scop se publică licitațiune benevolă cu termenul pe 29 I. c. 10 care a. m. în Buteni la casa comunală și se primesc și oferte în scris cari până la acel termen se pot înainta la direcțiunea institutului, ear în ziua licitațiunii se pot preda comisarului încredințat cu conducerea aceleia.

Condițiunile sunt următoarele:

1. Ofertul făcut verbal sau în scris este obligator pentru oferent din momentul, ce l-a făcut, pentru institut însă numai după aprobare din partea direcțiunii. Aprobarea sau refuzarea are să urmeze cel mult în termen de 15 zile dela ziua licitațiunii.

2. Prețul de cumpărare se poate răspunde deodată sau în rate la restimp de 10 ani, cu interese de 6/0.

Sibiu, 17 Octomvrie 1899.

887 2-3

Direcțiunea institutului de credit și de economii „Albina“.

## Calindarul nostru

pe anul visect 1900

ca prim călindar scos în tipografia noastră

a apărut tocmai acum

cu ilustrațiuni, cu un bogat și variat cuprins literar.

**Prețul 30 cr.**

plus 5 cr. porto postal.

Doritorii de a și-l procura sunt rugați

a se adresa la

Administrația „Tribunei Poporului“.

La comande mai mari de 10 exemplare dăm 20% rabat.

ADMINISTRAȚIA

„Tribunei Poporului“.

## Dr. VAJDA BENŐ

dentist de specialitate

în Arad

piața libertății Nr. 22 în edificiul teatrului etagiul I.

DUPĂ METODUL INSUSIT LA RENUMITA UNIVERSITATE  
DIN BERLIN

378 8—15

cu ajutorul celor mai noue invențiuni,

material și instrumente d'ale tehnicii moderne,

plombez: cu aur, argint, platină, amalgam, ciment, porcelan și sticlă.

Prepar dinți artificiali

pentru dimicare deplin acomodați înveluiți în aur sau vulemit,

coroane de măsele, precum ori și ce legătură de dinți fîndăriți

Reparez cu masinării îndreptătoare dinți încrucișați ori strimbați,

suplinesc fălci întregi de dinți.

Astup și îndreptez lacunele de pe cerul gurei etc. etc.

Seoaterea dinților cu gaz de voluptate sau cu amorfire locală.

Ordinez dela 9—12 oare a. m.

și dela 2—6 „ p. m.

**Pentru seraci dela 8—9 ore gratuit.**